

通知報告 Announcements

1. 本年度教會總主題：同心同行，跟隨耶穌
2. 教會祈禱會（週日 1:30-1:50），在教會禮拜堂舉行，請踴躍參加。
3. 今日成人主日學，講題「聖經所教導的禱告」，由莊牧師娘主持，敬請參加。
4. 慶麗姐令堂已於 8 月 11 日因心肺衰竭別世，享年 93 歲，謹訂於 8 月 29 日在台灣舉行告別式，願主安慰遺族。
5. 來旺兄令尊已於 8 月 16 日別世，享年 94 歲，謹訂於 9 月 2 日在台灣舉行告別式，願主安慰遺族。
6. 本週二快樂查經班早上十點：本週「羅馬書第三章」，由莊牧師娘帶領，歡迎兄姊參加。
7. 週五「讀經分享會」晚 7 點在劉長老、秀美姊家舉行，讀「路加福音第四章」，請踴躍參加。
8. 本會推動聖經速讀，至本日應讀到馬太福音第 16 章。

◎上週聚會人數出席報告(8/13~8/19)

主日禮拜	30 名	奉獻共計：\$1,002.00 (鄭陳雲娥感恩奉獻\$300,
聖歌隊	11 名	Paula Cheng 感恩奉獻\$150,
成人主日學	17 名	Yolanda Cheng 感恩奉獻\$150)
週五讀經分享會	8 名	
週六家庭禮拜	13 名	

◎請為身體欠安的兄姊代禱：Lauren Tang, 黃醫師,

Arlene Filson, Cassidy Zhuang

*八月份壽星：譚克新 8/2, 黃鈺恩 8/9 祝生日快樂！願主賜福！

聖工分配 Ministries

本主日: 8/20/17	司會: 劉照男	司琴: 洪明星	Reader: Dan Joe
	招待/整理/ Usher: 周恩輝, 鄧綺文		茶點: 盧鴻達
下主日: 8/27/17	司會: 杜智惠	司琴: 林理珍	Reader: Josh Young
	招待/整理/ Usher: Josh, Luke Young		茶點: 陳佩萱

清點奉獻: 許資敏, 陳立芸

8 月份值日長老: 蔡佳伶

聖恩長老教會

Grace Taiwanese Presbyterian Church

2020 Brunswick Ave., Lawrenceville, NJ 08648

Tel: 609-851-0789

<http://www.grace-tpc.org>

同心同行 跟隨耶穌

One team, one heart, Following Christ



週報

August 20, 2017

主禱文 The Lord's Prayer

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our debts as we forgive our debtors. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, the power and the glory for ever and ever. Amen

阮在天裡的父，願祢的名聖，祢的國臨到，祢的旨意得成，在地裡親像在天裡。阮的日食今仔日給阮。赦免阮的辜負，親像阮亦有赦免辜負阮的人。勿得導阮入於試，著救阮脫離彼個歹的。因為國，權能，榮光攏是祢所有，到代代無盡。阿們。

主日禮拜程序 Sunday Worship Service

講道Preacher：莊松輝牧師

司會Liturgist：劉照男長老

司琴Pianist：洪明星長老

平安禮Passing the Peace	會 眾
敬拜讚美Singspiration	敬拜讚美團
序 樂Prelude	司 琴
宣 召Call to Worship	司 會
* 聖 詩Hymn 第 319 首	會 眾
祈 禱Prayers 主禱文 The Lord's Prayer	司 會
報 告Joys and Concerns	司 會
讀 經Scripture reading	司 會
馬太福音 5:9 (新約第 7 頁)	
Matthew 5:9 (Pew Bible Page 880)	
* 奉 獻 Offering	聖詩 第 306B 首
Take my silver and my gold, Not a mite would I with-hold;	
Take My intellect, and use Every power as Thou shalt choose.	
我的錢銀獻給你, 用出攏趁你旨意. 我的才情你賞賜, 甘願還你做器具.	
* 感謝祈禱Prayer of Dedication	司獻者
讚 美Anthem	「雖然危險黑暗驚惶」
祈 禱Pastoral Prayers	聖歌隊
信 息Message	莊牧師
* 頌 榮Hymn	「使人和平的人之福」
* 祝 禱Charge and Benediction	莊牧師
* 阿們頌	會 眾
殿 樂Postlude	(默禱閉會)
	司 琴

*記號請站立，行動不便者，不必勉強站立

使人和平的人之福

莊松輝牧師

聖經：馬太福音 5:9

耶穌說：「使人和平的人有福了。」

是的，但這世界充滿競爭，忌妒，要怎樣才能有和平？除非有「愛和真誠。」耶穌是和平的君王，若要有真正的和平，就須靠著主耶穌，跟從祂、遵從祂的話而行。

(一)上帝是和平的上帝

古代的聖徒曾在詩篇表示，他們希望活的時候，心靈有平安的盼望。詩篇 29:11「他們盼望活的時候，有平安。」創世記 15:15「也盼望平安死去。」上帝是和平的上帝，這和平因人類的墮落而被破壞了。所以上帝差祂獨生子耶穌降世，藉十字架寶血成就和平，恢復人類那已失去的平安。

(二)要先與上帝和好才能得到真正的和平

耶穌來到世上，為要使我們得到真正的和平與平安。耶穌用他的肉體，一手拉住上帝，一手拉住世人，在十字架上對世人說：「來就近我。」對上帝說：「父啊！赦免他們。」他接通人與上帝的關係，與上帝恢復和好，使上帝的恩惠與平安再次賜給人類。

(三)對和平應有的責任

為何人得不到平安？世界得不到和平？乃因人誤解平安與和平的意義。和平的使者是：

- 1.使人和平的人是一個創造和平的人
- 2.使人和平的人是一個愛好和平的人
- 3.使人和平的人是積極參予，介入促進和平
- 4.使人和平的人是在任何困難中都努力創造和平
- 5.使人和平的人是主耶穌最佳、也最有力的見證

結 論：

給人紛爭，製造混亂，是撒但的計謀。
給人和平、和睦，促進和平是上帝的作為。

